



条款及细则 – 中银集团保险环宇遨翔旅游保障计划推广优惠

推广期

1. 本优惠有效推广期为 2026 年 4 月 1 日起至 2026 年 6 月 30 日包括首尾两天 (推广期)。

谁可获享本奖赏及其详情

2. 于推广期内，受限于本条款及细则，满足以下条件的客户（「合资格客户」），可获享本优惠如下：

合资格产品	合资格客户的种类	优惠详情
「环宇遨翔旅游保障计划」全年保险计划	首 50 名成功经理慧银行有限公司（「理慧银行」）电子渠道投保中银集团保险有限公司（「中银集团保险」）「环宇遨翔旅游保障计划」全年保险计划并以年缴方式缴付保费的客户 <i>注：为享受此全年保险计划优惠，合资格客户须在投保时填妥信用卡付款授权书或直接付款授权书以支付首年及续保保费。</i>	HK\$250 购物礼券
「环宇遨翔旅游保障计划」单次保险计划	首 50 名成功经理慧银行电子渠道投保中银集团保险「环宇遨翔旅游保障计划」单次保险计划，实缴保费 HK\$500 或以上的客户	HK\$100 购物礼券

每位合资格客户最多只可就每项合资格产品享受此推广优惠乙次。

3. 客户于推广期内透过理慧银行电子渠道成功于网上投保「环宇遨翔旅游保障计划」**全年保险计划**可享首年保费 7 折优惠。该折扣只适用于首年保费，第二年续保将还原至正价保费；客户于推广期内透过理慧银行电子渠道成功于网上投保「环宇遨翔旅游保障计划」**单次保险计划**可享保费 7 折优惠。
4. 合资格客户之礼券将于 2026 年 12 月 31 日或之前按中银集团保险记录的客户通讯地址寄发。

谁不可获享本奖赏

5. 此优惠只适用于新投保业务，不适用于现有保单续保，或于取消先前保单/停止续保后 6 个月内重新投保之保单。
6. 除保费折扣外，此礼券推广不可与其他推广优惠（如员工优惠）同时使用。

修改本条款及细则

7. 理慧银行及中银集团保险保留随时更改本条款及细则的权利。您可以在理慧银行的手机应用程序或网站查阅关于本奖赏的最新消息、限额、条款及细则。

其他条款

8. 本优惠（包括本条款及细则）概由中银集团保险提供，并由中银集团保险诠释。如有疑问或争议，合资格客户应直接向中银集团保险提出。本次推广赠送之礼券由中银集团保险提供及负责寄出。
9. 合资格客户须在中银集团保险寄送礼券时仍然持有有效及/或未有注销的相关保单，否则获赠礼券资格将被取消。礼券不可转让、退回、更换其他礼品或兑换现金。通知函及/或随函附上的礼券在任何情况下(包括在邮寄时)如有遗失、损坏、涂污或被窃，理慧银行及中银集团保险恕不补发或更换，亦不承担任何责任。礼券数量有限，先到先得，送完即止。若礼券送罄，中银集团保险保留以其他礼品/礼券代替的权利而毋须另行通知，而有关礼品/礼券的价值及性质可能有别于原有礼券。礼券的使用条款须受供货商的相关条款及细则约束。理慧银行及中银集团保险并非礼券的供货商。如对礼券有任何查询或投诉，请直接与有关供货商联络。理慧银行及中银集团保险并不会对供货商所提供的礼券或服务质素作出保证或对使用礼券或产品或服务时所构成的后果负责。
10. 如以欺诈行为或失实陈述获取本奖赏及/或滥用，会导致本奖赏被取消或收回。我们保留取消或收回本奖赏及追讨任何成本及损失的权利。
11. 除合资格客户、理慧银行及中银集团保险以外，其他人士无权根据《合约(第三者权利)条例》强制执行或享有本条款及细则中任何条文的利益。
12. 如有任何争议，理慧银行及中银集团保险的决定为最终及具决定性。
13. 本奖赏的提供及享用均受现行监管要求限制。
14. 本条款及细则受香港特别行政区法律管辖并按此诠释。

15. 若本条款及细则的中英文版本有任何不一致，概以中文版本为准。

由中银集团保险有限公司于 2026 年 4 月 1 日刊发